

TRES MALETES

De l'aula d'acollida al món de la moda

Mercè Sendrós i Maria dels Àngels Sellés

Barcelona: La Mar de Fàcil. 2020

DOI: <https://doi.org/10.32093/ambits.vi56.5044>

Las tres maletas de esta novela son el contenedor de toda la vida de una familia que en un momento de su ciclo vital deben viajar para ir a otro país. En las maletas hay una serie de cosas que la madre de la familia cree que ella misma y sus hijos Alessia y Sacha necesitarán para hacer frente a una situación difícil, que es la de dejar su casa familiar en una ciudad de Bielorrusia para trasladarse a Barcelona con la intención de tener un futuro que no logran ver en su país natal.

Se trata de un relato en primera persona, en el que Alessia, la niña que llegó a Barcelona hace 17 años, y que ahora tiene 30 años y es madre, recuerda todo el proceso migratorio, el viaje, la llegada a una nueva ciudad, la entrada a una nueva escuela y los primeros tiempos de momentos difíciles y también ilusionadoras.

El contexto en el que se sitúa el relato de Alessia, es el momento álgido de la llegada de personas recién llegadas a Cataluña desde diferentes partes del mundo. En ese momento la escuela sufrió un trastorno importante y empezó a adaptarse para aprender a incluir en nuestro sistema educativo ya nuestra sociedad aquellos niños y niñas, chicos y chicas, con la ayuda de nuevos profesionales especializados que entraban por primera vez en la escuela.

Ésta es una novela adaptada a las directrices internacionales de obras de [Lectura fácil](#) muy adecuada para neo-lectores adolescentes o adultos. Estas novelas se caracterizan por utilizar una serie de recursos lingüísticos y formales que facilitan la comprensión lectora del texto a personas que no son lectoras expertas. Las autoras son grandes conocedoras del mundo del alumnado con dificultades y también del aprendizaje de la lengua catalana por parte de personas recién llegadas. Gracias a su experiencia, han realizado un tratamiento muy adecuado del lenguaje y han introducido muchos temas que permiten al alumnado recién llegado a enfrentarse a las dificultades normales del duelo migratorio: la pérdida de los referentes que han marcado las seguridades personales y familiares, las consecuencias de la herida emocional del duelo, las inseguridades que conllevan todo lo desconocido, la importancia de las relaciones que se reconstruyen para sentirse mejor, el descubrimiento de una nueva lengua,... Al final del libro a modo de guía didáctica se hacen sugerencias de preguntas que se pueden hacer al alumnado después de la lectura.

Es un libro adecuado para formar parte de las bibliotecas escolares de los institutos: una parte del alumnado se puede sentir muy identificado y puede ayudarles a normalizar sus dificultades, ya otra parte puede ayudarles a comprender lo que significa tener que marcharse del propio país e intentar rehacer la vida en otra sociedad con lengua, costumbres e historia diferentes. Asimismo, puede ser una novela para adultos recién llegados porque ofrece información sobre los pasos administrativos que se requiere para incorporar a sus hijos a la sociedad: en la escuela, en el tiempo libre, en el mundo laboral.

En este momento la editorial sólo ofrece la versión en catalán, pero las autoras están trabajando en la versión al castellano para que no sea una mera traducción sino que se adapte a las características del contexto escolar y administrativo de las escuelas y de las personas migrantes en el resto de España.

Eulàlia Bassedas

Consejo de Redacción de
Ámbitos de Psicopedagogía y Orientación